

# ÍRÓTKŐ B2B

„Legjobb ökoturisztikai desztináció”

Discover Hungary's  
hidden treasures!

Fedezze fel Magyarország  
rejtett kincseit!

# EDEN



CSALÁDBARÁT  
PROGRAMOK



Az Európai Unió COSME programja  
által társfinanszírozott projekt

[eden.itthon.hu](http://eden.itthon.hu)  
[ec.europa.eu/eden](http://ec.europa.eu/eden)

## bevezető

Az Írottkő Natúrpark jelentős védett természeti értékekkel, történelmi, kulturális örökséggel rendelkező tájegység Magyarország nyugati határszélén. 15 település mellett magában foglalja Kőszeget, ahol egész évben gazdag kulturális és gasztronómiai programokból válogathat az érdeklődő. A natúrpark területén 16 km kerékpárút, 15 tanösvény, természetvédelmi látogatóközpont, és több helyen helytörténeti kiállítások várják a látogatókat. A Kőszegi-hegység kilátói, tiszta vízű forrásai megörvendeztetik a kirándulókat, az aktív turizmus kedvelői pedig egész éven át gyalogos-és kerékpáros túralehetőségekből válogathatnak.

## introduction

The Írottkő Nature Park with its natural beauties, rich historical and cultural heritage is a small protected region at the western border of Hungary. 15 villages and the town of Kőszeg await the visitors with cultural and gastronomical festivals, 16 km long bike trail, hiking and study trails, visitor centre and local exhibitions. Our guests enjoy the fantastic view from the look-out towers of the Kőszeg hills and the fresh water of their springs. Active tourists can choose from various guided hiking and cycling tours throughout the year.

## EDEN családbarát programok az Írott-kő Natúrparkban

# Tavaszi B2B

- **Köszegi Kulturális Kincskereső:** 2 órás városismertető önálló séta, ingyenes ([www.naturpark.hu](http://www.naturpark.hu))
- **Jurisics vár M. k., kis toronyudvar, Köszeg:** játékuvar, játszósarok!  
**Jegyárak:** belépő 1.200 Ft; családi 3.200 Ft; kedvezményes 800 Ft; kedvezményes csoportos 600 Ft; ([jurisicsvar.hu](http://jurisicsvar.hu))
- **Bechtold István Látogatóközpont, Köszeg:** gólyalabirintus, alpannonia szabadidőpark és játszótér. A kültéri játékok ingyenesek,  
**belépők:** családi 2.000 Ft; felnőtt 450 Ft; diák 650 Ft; gyerek 450 Ft ([www.buboscinege.hu](http://www.buboscinege.hu))
- **Köszegi városi múzeumok:** patikátárlat 300 Ft, városfelfedező túra 400 Ft, múzeumi körséta a várkiállításban 300 Ft ([www.koszegimuzeumok.hu](http://www.koszegimuzeumok.hu))
- **Bozsok, népi iparművészeti foglalkozások:** ingyenes csuhé bábkészítés, tojáskarcolás, mézes kalácskészítés. Előzetes bejelentkezés szükséges! (Horváth Attila +3694/363-324)
- **Lukácsháza, Biotájház:** az Őrvidék hagyományait és szellemi örökségét őrző parasztporta, ahol megismerhetők a dédszüleink hétköznapjait ([www.biotajhaz.hu](http://www.biotajhaz.hu))
- **Gyöngyösfalu, Holdfényliget, az Alpokalja kalandparkja:** kötélpályák, mászófal, gokart, erdei quad, trambulin... **Napi belépők:** családi 1.600 Ft; felnőtt 500 Ft; jelképes 200 Ft; ([holdfenyyliget.hu/hu/](http://holdfenyyliget.hu/hu/))
- **Cáki pincesor:** ingyenes népi játékok (Fehér Csabáné +3620/246-0180)



## EDEN programmes for families in the Írott-kő Nature Park

# Spring B2B

- **CULTURAL TREASURE HUNTING IN KŐSZEG:** two-hours long free sight-seeing, reward: badge or a certificate! **More information:** [www.naturpark.hu](http://www.naturpark.hu)
- **CASTLE JURISICS, COURTYARD, KŐSZEG:** children's playground, play yard! **Prices:** normal 1.200 HUF; family 3.200 HUF; discount ticket 800 HUF; discount group ticket 600 HUF; **More information:** <http://jurisicsvar.hu/en/jurisicsvar/tickets/>
- **BECHTOLD ISTVÁN VISITOR CENTRE, KŐSZEG:** Maze of the White Stork, alpannonia gardens and playground. Toys in the outside are free to use, but tickets are required in the visitor centre! **Prices:** family 2.000 HUF; adult 450 HUF; student 650 HUF; children 450 HUF **More information:** [www.buboscinege.hu](http://www.buboscinege.hu)
- **MUSEUMS OF KŐSZEG:** TICKETS ARE REQUIRED! Pharmacy exhibition 300 HUF, Sight-seeing 400 HUF, Castle museum 300 HUF. **More information:** [www.koszegimuzeumok.hu](http://www.koszegimuzeumok.hu)
- **BOZSOK, free HANDICRAFT LESSONS:** creating husk dolls, egg scratching, gingerbread ornaments. Prior registration is required! More information: Horváth Attila +36 94/363-324
- **LUKÁCSHÁZA, BIOTÁJHÁZ:** visiting the house is free, admission fee is required for other programmes. **More information:** [www.biotajhaz.hu](http://www.biotajhaz.hu)
- **GYÖNGYÖSFALU, HOLDFÉNYLIGET, ADVENTURE PARK OF ALPOKALJA:** cableway, climbing wall, go-kart, quadbikes, trampoline... Daily tickets: family 1.600 HUF; adult 500 HUF; discount 200 HUF! **More information:** [holdfenyliget.hu/hu/](http://holdfenyliget.hu/hu/)
- **CÁK WINE CELLARS:** free folk games. **More information:** Fehér Csabáné +36 20/246-0180



## EDEN családbarát programok az Írottó Natúr- parkban

# Nyár B2B



- **Kőszegi Kulturális Kincskereső:** 2 órás városismertető önálló séta, ingyenes ([www.naturpark.hu](http://www.naturpark.hu))
- **Jurisics vár M. k., kis toronyudvar, Kőszeg:** játékuvar, játszósarok!  
**Jegyárak:** belépő 1.200 Ft; családi 3.200 Ft; kedvezményes 800 Ft; kedvezményes csoportos 600 Ft; ([jurisicsvar.hu](http://jurisicsvar.hu))
- **Bechtold István Látogatóközpont, Kőszeg:** gólyalabirintus, alpannonia szabadidőpark és játszótér. A kültéri játékok ingyenesek,  
**belépők:** családi 2.000 Ft; felnőtt 450 Ft; diák 650 Ft; gyerek 450 Ft ([www.buboscinege.hu](http://www.buboscinege.hu))
- **Kőszegi városi múzeumok:** patikatarlat 300 Ft, városfelfedező túra 400 Ft, múzeumi körséta a várkiállításban 300 Ft ([www.koszegimuzeumok.hu](http://www.koszegimuzeumok.hu))
- **Bozsok, népi iparművészeti foglalkozások:** ingyenes csuhé bábkészítés, tojaskarcolás, mézes kalácskészítés. Előzetes bejelentkezés szükséges! (Horváth Attila +3694/363-324)
- **Lukácsháza, Biotájház:** az Őrvidék hagyományait és szellemi örökségét őrző parasztporta, ahol megismerhetővé teszik dédszüleink hétköznapijait ([www.biotajhaz.hu](http://www.biotajhaz.hu))
- **Gyöngyösfalu, Holdfényliget, az Alpokalja kalandparkja:** kötélpályák, mászófal, gokart, erdei quad, trambulin... **Napi belépők:** családi 1.600 Ft; felnőtt 500 Ft; jelképes 200 Ft; ([holdfenyyliget.hu/hu/](http://holdfenyyliget.hu/hu/))
- **Cáki pincesor:** ingyenes népi játékok (Fehér Csabáné +3620/246-0180)

**EDEN programmes for families in the  
Írott-kő Nature Park**

## Summer B2B

- **CULTURAL TREASURE HUNTING IN KŐSZEG:** two-hours long free sight-seeing, reward: badge or a certificate! **More information:** [www.naturpark.hu](http://www.naturpark.hu)
- **CASTLE JURISICS, COURTYARD, KŐSZEG:** children's playground, play yard! **Prices:** normal 1.200 HUF; family 3.200 HUF; discount ticket 800 HUF; discount group ticket 600 HUF; **More information:** <http://jurisicsvar.hu/en/jurisicsvar/tickets/>
- **BECHTOLD ISTVÁN VISITOR CENTRE, KŐSZEG:** Maze of the White Stork, alpannonia gardens and playground. Toys in the outside are free to use, but tickets are required in the visitor centre! **Prices:** family 2.000 HUF; adult 450 HUF; student 650 HUF; children 450 HUF **More information:** [www.buboscinege.hu](http://www.buboscinege.hu)
- **MUSEUMS OF KŐSZEG:** TICKETS ARE REQUIRED! Pharmacy exhibition 300 HUF, Sight-seeing 400 HUF, Castle museum 300 HUF. **More information:** [www.koszegimuzeumok.hu](http://www.koszegimuzeumok.hu)
- **BOZSOK, free HANDICRAFT LESSONS:** creating husk dolls, egg scratching, gingerbread ornaments. Prior registration is required! More information: Horváth Attila +36 94/363-324
- **LUKÁCSHÁZA, BIOTÁJHÁZ:** visiting the house is free, admission fee is required for other programmes. **More information:** [www.biotajhaz.hu](http://www.biotajhaz.hu)
- **GYÖNGYÖSFALU, HOLDFÉNYLIGET, ADVENTURE PARK OF ALPOKALJA:** cableway, climbing wall, go-kart, quadbikes, trampoline... Daily tickets: family 1.600 HUF; adult 500 HUF; discount 200 HUF! **More information:** [holdfenyliget.hu/hu/](http://holdfenyliget.hu/hu/)
- **CÁK WINE CELLARS:** free folk games. **More information:** Fehér Csabáné +36 20/246-0180



## EDEN családbarát programok az Írott-kő Natúrparkban

# Ősz B2B



- **Kőszegi Kulturális Kincskereső:** 2 órás városismertető önálló séta, ingyenes ([www.naturpark.hu](http://www.naturpark.hu))
- **Jurisics vár M. k., kis toronyudvar, Kőszeg:** játékuvar, játszósarok!  
**Jegyárak:** belépő 1.200 Ft; családi 3.200 Ft; kedvezményes 800 Ft; kedvezményes csoportos 600 Ft; ([jurisicsvar.hu](http://jurisicsvar.hu))
- **Bechtold István Látogatóközpont, Kőszeg:** gólyalabirintus, alpannonia szabadidőpark és játszótér. A kültéri játékok ingyenesek,  
**belépők:** családi 2.000 Ft; felnőtt 450 Ft; diák 650 Ft; gyerek 450 Ft ([www.buboscinege.hu](http://www.buboscinege.hu))
- **Kőszegi városi múzeumok:** patikatarlat 300 Ft, városfelfedező túra 400 Ft, múzeumi körséta a várkiállításban 300 Ft ([www.koszegimuzeumok.hu](http://www.koszegimuzeumok.hu))
- **Bozsok, népi iparművészeti foglalkozások:** ingyenes csuhé bábkészítés, tojáskarcolás, mézes kalácskészítés. Előzetes bejelentkezés szükséges! (Horváth Attila +3694/363-324)
- **Lukácsháza, Biotájház:** az Őrvidék hagyományait és szellemi örökségét őrző parasztporta, ahol megismerhetővé teszik dédszüleink hétköznapijait ([www.biotajhaz.hu](http://www.biotajhaz.hu))
- **Gyöngyösfalu, Holdfényliget, az Alpokalja kalandparkja:** kötélpályák, mászófal, gokart, erdei quad, trambulin... **Napi belépők:** családi 1.600 Ft; felnőtt 500 Ft; jelképes 200 Ft; ([holdfenyliget.hu/hu/](http://holdfenyliget.hu/hu/))
- **Cáki pincesor:** ingyenes népi játékok (Fehér Csabáné +3620/246-0180)



## EDEN programmes for families in the Írott-kő Nature Park

# Autumn B2B

- **CULTURAL TREASURE HUNTING IN KŐSZEG:** two-hours long free sight-seeing, reward: badge or a certificate! **More information:** [www.naturpark.hu](http://www.naturpark.hu)
- **CASTLE JURISICS, COURTYARD, KŐSZEG:** children's playground, play yard! **Prices:** normal 1.200 HUF; family 3.200 HUF; discount ticket 800 HUF; discount group ticket 600 HUF; **More information:** <http://jurisicsvar.hu/en/jurisicsvar/tickets/>
- **BECHTOLD ISTVÁN VISITOR CENTRE, KŐSZEG:** Maze of the White Stork, alpannonia gardens and playground. Toys in the outside are free to use, but tickets are required in the visitor centre! **Prices:** family 2.000 HUF; adult 450 HUF; student 650 HUF; children 450 HUF **More information:** [www.buboscinege.hu](http://www.buboscinege.hu)
- **MUSEUMS OF KŐSZEG:** TICKETS ARE REQUIRED! Pharmacy exhibition 300 HUF, Sight-seeing 400 HUF, Castle museum 300 HUF. **More information:** [www.koszegimuzeumok.hu](http://www.koszegimuzeumok.hu)
- **BOZSOK, free HANDICRAFT LESSONS:** creating husk dolls, egg scratching, gingerbread ornaments. Prior registration is required! More information: Horváth Attila +36 94/363-324
- **LUKÁCSHÁZA, BIOTÁJHÁZ:** visiting the house is free, admission fee is required for other programmes. **More information:** [www.biotajhaz.hu](http://www.biotajhaz.hu)
- **GYÖNGYÖSFALU, HOLDFÉNYLIGET, ADVENTURE PARK OF ALPOKALJA:** cableway, climbing wall, go-kart, quadbikes, trampoline... Daily tickets: family 1.600 HUF; adult 500 HUF; discount 200 HUF! **More information:** [holdfenyliget.hu/hu/](http://holdfenyliget.hu/hu/)
- **CÁK WINE CELLARS:** free folk games. **More information:** Fehér Csabáné +36 20/246-0180



## EDEN családbarát programok az Írott-kő Natúrparkban

# TÉL B2B



- **Kőszegi Kulturális Kincskereső:** 2 órás városismertető önálló séta, ingyenes ([www.naturpark.hu](http://www.naturpark.hu))
- **Jurisics vár M. k., kis toronyudvar, Kőszeg:** játékuvar, játszósarok!  
**Jegyárak:** belépő 1.200 Ft; családi 3.200 Ft; kedvezményes 800 Ft; kedvezményes csoportos 600 Ft; ([jurisicsvar.hu](http://jurisicsvar.hu))
- **Bechtold István Látogatóközpont, Kőszeg:** gólyalabirintus, alpannonia szabadidőpark és játszótér. A kültéri játékok ingyenesek,  
**belépők:** családi 2.000 Ft; felnőtt 450 Ft; diák 650 Ft; gyerek 450 Ft ([www.buboscinege.hu](http://www.buboscinege.hu))
- **Kőszegi városi múzeumok:** patikatarlat 300 Ft, városfelfedező túra 400 Ft, múzeumi körséta a várkiállításban 300 Ft ([www.koszegimuzeumok.hu](http://www.koszegimuzeumok.hu))
- **Bozsok, népi iparművészeti foglalkozások:** ingyenes csuhé bábkészítés, tojáskarcolás, mézes kalácskészítés. Előzetes bejelentkezés szükséges! (Horváth Attila +3694/363-324)
- **Lukácsháza, Biotájház:** az Őrvidék hagyományait és szellemi örökségét őrző parasztporta, ahol megismerhetővé teszik dédszüleink hétköznapijait ([www.biotajhaz.hu](http://www.biotajhaz.hu))
- **Gyöngyösfalu, Holdfényliget, az Alpokalja kalandparkja:** kötélpályák, mászófal, gokart, erdei quad, trambulin... **Napi belépők:** családi 1.600 Ft; felnőtt 500 Ft; jelképes 200 Ft; ([holdfenyliget.hu/hu/](http://holdfenyliget.hu/hu/))
- **Cáki pincesor:** ingyenes népi játékok (Fehér Csabáné +3620/246-0180)

**EDEN programmes for families in the  
Írottató Nature Park**

# Winter B2B

- **CULTURAL TREASURE HUNTING IN KŐSZEG:** two-hours long free sight-seeing, reward: badge or a certificate! **More information:** [www.naturpark.hu](http://www.naturpark.hu)
- **CASTLE JURISICS, COURTYARD, KŐSZEG:** children's playground, play yard! **Prices:** normal 1.200 HUF; family 3.200 HUF; discount ticket 800 HUF; discount group ticket 600 HUF; **More information:** <http://jurisicsvar.hu/en/jurisicsvar/tickets/>
- **BECHTOLD ISTVÁN VISITOR CENTRE, KŐSZEG:** Maze of the White Stork, alpannonia gardens and playground. Toys in the outside are free to use, but tickets are required in the visitor centre! **Prices:** family 2.000 HUF; adult 450 HUF; student 650 HUF; children 450 HUF **More information:** [www.buboscinege.hu](http://www.buboscinege.hu)
- **MUSEUMS OF KŐSZEG:** TICKETS ARE REQUIRED! Pharmacy exhibition 300 HUF, Sight-seeing 400 HUF, Castle museum 300 HUF. **More information:** [www.koszegimuzeumok.hu](http://www.koszegimuzeumok.hu)
- **BOZSOK, free HANDICRAFT LESSONS:** creating husk dolls, egg scratching, gingerbread ornaments. Prior registration is required! **More information:** Horváth Attila +36 94/363-324
- **LUKÁCSHÁZA, BIOTÁJHÁZ:** visiting the house is free, admission fee is required for other programmes. **More information:** [www.biotajhaz.hu](http://www.biotajhaz.hu)
- **GYÖNGYÖSFALU, HOLDFÉNYLIGET, ADVENTURE PARK OF ALPOKALJA:** cableway, climbing wall, go-kart, quadbikes, trampoline... Daily tickets: family 1.600 HUF; adult 500 HUF; discount 200 HUF! **More information:** [holdfenyliget.hu/hu/](http://holdfenyliget.hu/hu/)
- **CÁK WINE CELLARS:** free folk games. **More information:** Fehér Csabáné +36 20/246-0180

## **Programok 2016:**

**Április 17-25.** Szőlő Jövésnek Könyve

**Május 6-7.** Madarak és fák napja – Miénk itt a rét

**Május 21.** EDEN nap

**Március 25.** Kalapos Geotúra

**Április 2.** Kisgerinc túra

**Április 9.** Alpannonia túra

**Április 24.** Mountainbike túra

**Június 12.** Mesetúra

**Június – Szeptember** Térzenék

**Július 30.** Hétforrás Piknik

**Augusztus 5-7.** Kőszegi Ostromnapok

**Június 19.** Gyűszűvirág túra

**Június 25.** Alsó-erdei kalandozások

**Június 25.** Szent Iván éji túra ottalvással

**Július 18.** Geotúra

**Július 23.** Éjszakai túra

**Szeptember 10-11.** Írottkő vándorlás

**Szeptember** Szüreték - Kőszeg, Bozsok, Lukácsháza

**Október 8-9.** Velemi Gesztenyeünnep

**Október 22-23.** NATÚRPARK ÍZEI Gasztronómiai Fesztivál  
– Orsolya napi vásár

**Szeptember 24.** Színek az őszi erdőn

**Október 8.** Gombatúra és Gesztenyetúra

**Október 27.** Geotúra

**November 11.** Kutyafuttában a dűlőkön át

**December 3-4.** Advent Kőszegen

**December 4.** Mikulás napi túra

**December 31.** Szilveszteri túra

**December 31.** Szilveszteri futás

## **Programs 2016:**

**17-25 April** Book of vintage

**6-7 May** day of birds and trees – The Meadow is ours!

**21 May** EDEN day

**25 March** Kalapos Geotour

**2 April** Kisgerinc Tour

**9 April** Alpannonia Tour

**24 April** Mountainbike Tour

**12 June** Tour of Fables

**30 July** Seven springs Picnic

**June-September** Promenade Concerts

**5-7 August** Kőszeg Siege days

**19 June** Foxglove tour

**25 June** Wandering in the Lower Forest

**25 June** A Midsummer Night's Tour

**18 July** Geotour

**23 July** Night Tour

**10-11 September** Írottkő wandering

**September** HARVESTS Kőszeg, Bozsok, Lukácsháza

**8-9 October** Velem CHESTNUT FESTIVAL

**22-23 October** TASTES OF THE NATURE PARK  
gastronomic festival – Ursula-day market

**24 September** Colours of the Autumn Forest

**8 October** Mushroom Tour and Chestnut Tour

**27 October** Geotour

**5 November** Running through the hills

**3-4 December** Advent in Kőszeg

**4 December** SAINT NICHOLAS DAY Tour

**31 December** NEW YEAR'S EVE Tour

**31 December** NEW YEAR'S EVE RUN

**2009**

## **Tourism and protected areas**

### **Winning destinations**

- Biosphere Park Grosses Walsertal, Austria
- Viroinval / Viroin-Hermeton Nature Park, Belgium
- Belitsa, Blagoevgrad region, Bulgaria
- Nacionalni park Sjeverni Velebit, Croatia
- Vouni Panagias, Cyprus
- Bohemian Switzerland, Czech Republic
- Soomaa National Park, Estonia
- Wild Taiga, Finland
- Northern Vosges Regional Natural Park, France
- Prefecture of Lesvos, Greece
- Irottko Nature Park, Hungary
- Sheep's Head peninsula, Ireland
- Marine Protected Area 'Penisola del Sinis - Isola di Mal di Ventre', Italy
- Tervete Nature park, Latvia
- Nemunas Delta Regional Park - Unique Terrain of Harmony of Nature, Culture and Tourism, Lithuania
- Recreation area and nature reserve 'Haff Reimech (Commune of Schengen), Luxembourg
- Mellieha and the Hamlet of Manikata, Malta
- Park Gravenrode, Netherlands
- The Bird Republic in the Warta Mouth, Poland
- Apuseni Nature Park, Romania
- Solcavsko, Slovenia
- The Ebro Delta, Spain
- Kars - Kuyucuk Lake Wild Life Reserve, Turkey

### **Further information:**

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/eden/about/themes/#y2009>

### **Hungarian runners-up 2009**

- Directorate of Balaton Opland's Nature Park
- The Körös-szög Multy-purpose Rural Development Society
- The Tourism Society of Orfű
- The Tourism Development Society of Lake Tisza

**2009**

## **Legjobb ökoturisztikai desztináció**

### **Nyertes úti célok**

- Bioszféra Park Grosses Walsertal, Ausztria
- Viroinval / Viroin-Hermeton Nemzeti Park, Belgium
- Belitsa, Blagoevgrad régió, Bulgária
- Sjeverni Velebit Nemzeti Park, Horvátország
- Vouni Panagias, Ciprus
- Bohemian Switzerland, Csehország
- Soomaa Nemzeti Park, Észtország
- Wild Taiga, Finnország
- Northern Vosges Natúrpark, Franciaország
- Lesvos, Görögország
- Irottkő Natúrpark, Magyarország
- Sheep's Head-félsziget, Írország
- Marine Természetvédelmi terület 'Penisola del Sinis - Isola di Mal di Ventre', Olaszország
- Tervete Natúrpark, Lettország
- Nemunas Delta Regionális Park, Litvánia
- Haff Reimech (of Schengen), Luxemburg
- Mellieha Málta
- Gravenrode Park, Hollandia
- Warta Mouth, Lengyelország
- Apuseni Natúrpark, Románia
- Solcavsko, Szlovénia
- Ebro Delta, Spanyolország
- Kars – Kuyucuk-tó Vadrezervátume, Törökország

### **További információ:**

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/eden/about/themes/#y2009>

### **Magyar döntősök 2009:**

- Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
- Körös-szögi Kistérségi Többcélú Társulása
- Orfűi Turisztikai Egyesület
- Tisza-tavi Turizmus Fejlesztő Egyesület